

# Boletín bimestral de últimas publicaciones

Producido por el Programa de ONU-Agua para la Promoción y la Comunicación en el marco del Decenio (UNW-DPAC), este boletín le ofrece cada dos meses las últimas publicaciones producidas por las agencias y programas de Naciones Unidas en materia de agua y saneamiento. Las publicaciones se presentan en orden alfabético y se pueden acceder gratuitamente a través de internet. Se ofrece el enlace a la versión en español de las publicaciones cuando éstas están disponibles. Esta versión del boletín ofrece además otras publicaciones que solo están disponibles en español.

Número 5. Julio de 2011

[www.un.org/spanish/waterforlifedecade](http://www.un.org/spanish/waterforlifedecade)

## Contenidos

Saneamiento  
Biodiversidad  
Capacidad  
Género  
Ciudades  
ODM  
Calidad  
Desastres  
Financiación  
Sostenible  
Valoración  
Escasez  
Educación  
Rural  
Clima  
Adaptación  
Agricultura  
Salud  
GIRH  
Agua

- 01 Assessing Direct Economic Effects of Reallocating Irrigation Water to Alternative Uses: Concepts and an Application
- 02 Climate Change Adaptation and Disaster Risk Reduction in Europe. A Review of Risk Governance
- 03 Climate change, water and food security
- 04 Comunicar la sostenibilidad. Guía para periodistas
- 05 Disaster through a different lens. A guide for journalists covering disaster risk reduction
- 06 Driving Change in Water. Water Partnership Programme (WPP) Annual Report 2010
- 07 Environment and Security in the Amu Darya Basin
- 08 Evaluating Household Water Treatment Options: Health-based targets and microbiological performance specifications
- 09 II Foro Iberoamericano de Regulación. Aporte de la regulación al crecimiento económico sostenible y a la calidad de vida de los ciudadanos
- 10 Gender Mainstreaming Impact Study
- 11 Groundwater for Emergency Situations. A Methodological Guide
- 12 Guide to ship sanitation. 3ª edición
- 13 Guidelines for drinking-water quality. 4ª edición
- 14 Impacto económico del terremoto de 2007 en el sector de agua potable y saneamiento en cuatro provincias del Perú ¿Cuánto le costó al país no estar preparado?
- 15 Kenya Country Impact Study
- 16 Lessons in Urban Sanitation Development. Indonesia Sanitation Sector Development Program 2006-2010
- 17 Long-Term Sustainability of Improved Sanitation in Rural Bangladesh
- 18 Main Report of the First Water and Sanitation Trust Fund
- 19 Nepal Country Impact Study
- 20 Objetivos de Desarrollo del Milenio. Informe de 2011
- 21 Pharmaceuticals in drinking-water
- 22 Rating of Cities: National Urban Sanitation Policy. Frequently Asked Questions
- 23 Rehabilitation of hydropower. An introduction to economic and technical issues
- 24 Resilience to climate change. Induced challenges in the Mekong River Basin. The role of the Mekong River Commission
- 25 Scaling Up Handwashing Behaviour: Findings from the Impact Evaluation Baseline Survey in Senegal
- 26 Water and Sewerage Services in Karachi Citizen Report Card: Sustainable Service Delivery Improvements
- 27 Water for Food. Innovative water management technologies for food security and poverty alleviation

Un Decenio para el Agua,  
un Decenio para la Vida

Oficina de Naciones Unidas de apoyo  
al Decenio Internacional para la Acción  
"El agua, fuente de vida" 2005-2015





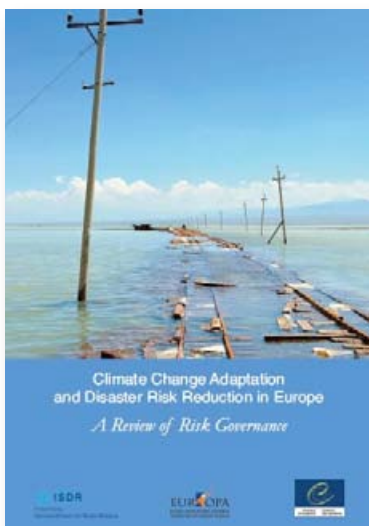
### Assessing Direct Economic Effects of Reallocating Irrigation Water to Alternative Uses: Concepts and an Application

**Banco Mundial. Junio 2011**

*Disponible en inglés*

<http://bit.ly/iCXpFp>

Este estudio revisa la experiencia de transferencia de aguas de regadío, incluyendo la implicación del Banco Mundial. El documento aborda los problemas que se plantean a la hora de evaluar los efectos económicos directos de las reasignaciones, poniendo especial atención sobre los beneficios directos previsibles (BDP) en la agricultura de regadío. El estudio revisa la metodología y las especificaciones del modelo utilizadas para calcular los beneficios directos previsibles; ilustra con un caso específico el impacto de las diferentes especificaciones del modelo sobre la magnitud de los BDP; y extrae conclusiones relativas a futuros esfuerzos en la evaluación de los efectos de la reasignación, incluido el cálculo de una compensación adecuada para los agricultores.



### Climate Change Adaptation and Disaster Risk Reduction in Europe. A Review of Risk Governance

**Estrategia Internacional de Naciones Unidas para la Reducción de Desastres (EIRD). Junio 2011**

*Disponible en inglés*

<http://bit.ly/ni714U>

Este estudio analiza la gobernanza de la reducción de riesgos de desastres relacionados con el clima dentro del contexto europeo. Se da particular importancia al flujo de información entre los investigadores y los responsables de la formulación de políticas y la manera en la que se gestiona habitualmente el proceso de toma de decisiones relativas a la adaptación al cambio climático y la reducción de riesgos. El estudio introduce una serie de casos prácticos de la región europea y las estrategias de adaptación nacionales. El documento se divide en tres secciones: (1) una introducción al ámbito de los riesgos climáticos y la reducción de riesgos de desastres; (2) un análisis de las actuales estructuras de gobernanza (estudiando el flujo de la información y los procesos de toma de decisiones); y una serie de (3) recomendaciones para el fortalecimiento de estas prácticas en organizaciones regionales e internacionales. Reciben especial cobertura los temas relacionados con inundaciones y sequías.



### Climate change, water and food security

**Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO). Junio 2011**

*Disponible en inglés*

<http://bit.ly/k6gvol>

Este informe recoge el conocimiento existente sobre los impactos previstos del cambio climático sobre la disponibilidad de agua para la agricultura. En el informe se examinan las implicaciones para la seguridad alimentaria a nivel local y nacional y se discuten los métodos y enfoques para evaluar el impacto del cambio climático sobre el agua y la agricultura. El documento advierte de la necesidad de un alineamiento más cercano entre las políticas de agua y de agricultura y aboga por la inmediata implantación de estrategias "útiles en todo caso" porque conllevan unos resultados positivos en cuanto al desarrollo y aumentan la resiliencia de los sistemas agrícolas frente a futuros impactos. Las conclusiones del documento giran en torno a las acciones de apoyo necesarias hacia los países, en particular, los países en vías de desarrollo, a la hora de evaluar los potenciales impactos del cambio climático sobre su agricultura de regadío y su producción alimentaria, así como a la hora de adaptar la gestión del agua para la agricultura con el fin de superar el alcance y la magnitud de los impactos previstos.

**Comunicar la sostenibilidad. Guía para periodistas. Capítulo 3**

**Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), Centro UNESCO País Vasco (UNESCO-Etxea), Fundación Biodiversidad. Junio 2011**

<http://bit.ly/kijRLb>

Esta guía para periodistas pretende apoyar a los profesionales de los medios de comunicación en su esfuerzo para informar sobre los temas relacionados con el desarrollo sostenible proporcionando una serie de recursos informativos e ideas para trabajar este tema. El capítulo 3 "Agotamiento de los recursos: agua dulce" aborda distintos aspectos relacionados con el agua; entre otros, su escasez, el acceso al agua y al saneamiento, cuestiones relacionadas con la producción de alimentos, el cambio climático, la desertificación, el derecho humano al agua y al saneamiento, etc.

**Disaster through a different lens. Behind every effect, there is a cause. A guide for journalists covering disaster risk reduction**

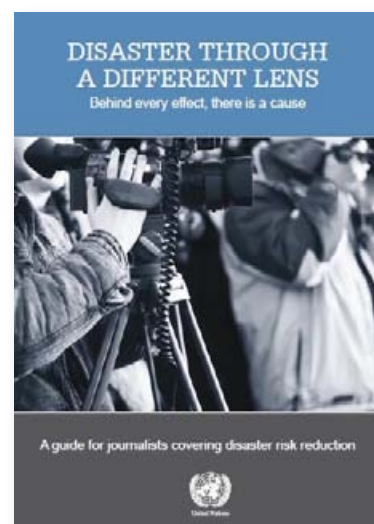
**Estrategia Internacional de Naciones Unidas para la Reducción de Desastres (EIRD).**

**Mayo 2011**

*Disponible en inglés*

<http://bit.ly/iGgFTa>

Este manual se dirige a aquellos periodistas y medios de comunicación interesados en profundizar sobre temas relacionados con la reducción de riesgos de desastres. El capítulo 1 introduce las bases de la reducción de riesgos de desastre (RRD) ilustrando el tema con algunos datos y gráficos de tendencias y resumiendo algunas de las preguntas más frecuentes y mensajes clave. En el capítulo 2 se trata el papel de los medios en la RRD y se dan varios ejemplos de artículos sobre reducción del riesgo de desastre. El capítulo 3 expone las lecciones extraídas de diferentes desastres acaecidos, mientras que el 4 proporciona información útil sobre las amenazas naturales, incluidas las inundaciones y la sequía. El capítulo 5 ofrece una serie de recursos en materia de reducción de riesgos como información sobre centros de recursos, publicaciones y contactos de expertos y medios de comunicación.

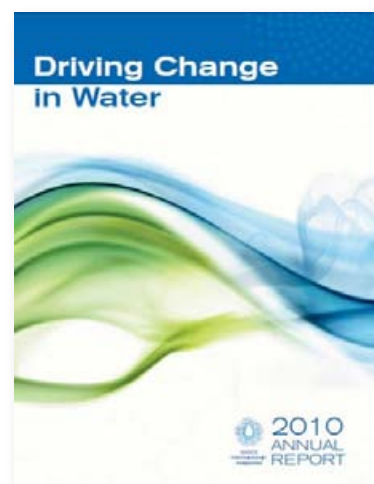
**Driving Change in Water. Water Partnership Programme (WPP) Annual Report 2010**

**Programa de Asociación para el Agua del Banco Mundial (WPP). Junio 2011**

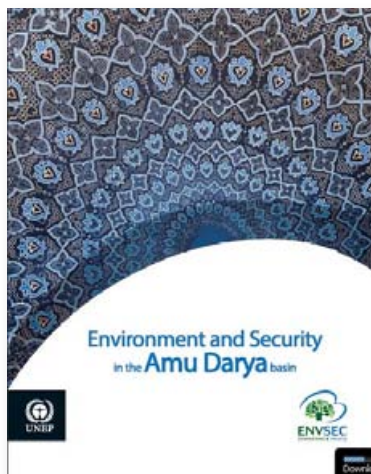
*Disponible en inglés*

<http://bit.ly/jSOJBT>

El informe anual del Programa de Asociación para el Agua del Banco Mundial (WPP) proporciona una visión general de los resultados alcanzados por el Programa y describe sus líneas de acción a futuro. El informe proporciona ejemplos de cómo el WPP permite al Banco Mundial responder a las necesidades emergentes de los países y sugerir soluciones innovadoras y un conocimiento transformador que permita resolver los complicados desafíos a los que se enfrentan estos países en materia de agua.



## Últimas publicaciones

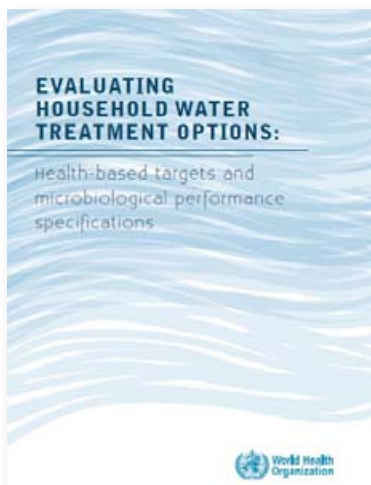
**Environment and Security in the Amu Darya Basin**

**Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), Iniciativa de Medio Ambiente y Seguridad (ENVSEC). Julio 2011**

Disponible en inglés

<http://bit.ly/rjBrCb>

El principal objetivo de este informe es el de identificar los puntos de estrés medioambiental en la Cuenca del Amu Darya que han, o pueden tener, repercusiones para la seguridad de los Estados y la población de la región. El informe analiza detalladamente cuestiones relacionadas con el cambio climático, el agua, la energía y la agricultura en la cuenca del Amu Darya y revela que resulta fundamental mantener la cooperación en estos ámbitos, pues no considerarlos significa un incremento del riesgo para la seguridad. El informe sugiere una serie de posibles soluciones a los retos identificados durante la evaluación. El informe de evaluación se basa en un proceso que incluye misiones y consultas con las autoridades de los distintos Estados, representantes de la sociedad civil y de los medios de comunicación en Afganistán, Tayikistán, Turkmenistán y Uzbekistán durante el periodo que va del 2007 al 2010.

**Evaluating Household Water Treatment Options: Health-based targets and microbiological performance specifications**

**Organización Mundial de la Salud (OMS). Julio 2011**

Disponible en inglés

<http://bit.ly/q5TRJ2>

Este documento presenta una serie de criterios globales para evaluar si una determinada opción de Tratamiento del Agua a nivel Familiar (TAF) reduce suficientemente los patógenos que se transmiten a través del agua. A través de un marco basado en el riesgo y poniendo en valor la filosofía de la mejora incremental, este documento pretende suministrar a los responsables de la implementación y de la formulación de políticas un enfoque pragmático basado en la evidencia con el fin de poder seleccionar las opciones adaptadas a las condiciones locales. El documento suministra una serie de recomendaciones técnicas, incluyendo: un resumen paso a paso de cómo evaluar el rendimiento microbiológico de la opción de Tratamiento de Agua a nivel Familiar; la elaboración de una serie de objetivos de salud y calidad del agua que van desde opciones temporales a opciones muy protectoras, incluyendo el establecimiento de unos objetivos mínimos para su uso en localizaciones donde no abundan los datos al respecto; descripción de protocolos de testeo en laboratorio relacionados con tecnologías específicas y consideraciones relacionadas con los principios rectores para el desarrollo de programas de evaluación tecnológica. Este documento se dirige específicamente a aquellos lugares que no disponen de muchos recursos, donde los laboratorios encargados de evaluar la calidad del agua pueden tener una capacidad limitada y donde unas mejoras incrementales de la opción de Tratamiento de Agua a nivel Familiar puede tener un impacto positivo significativo sobre la salud pública.

**II Foro Iberoamericano de Regulación. Aporte de la regulación al crecimiento económico sostenible y a la calidad de vida de los ciudadanos**

**Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL). Mayo 2011**

<http://bit.ly/ISNarh>

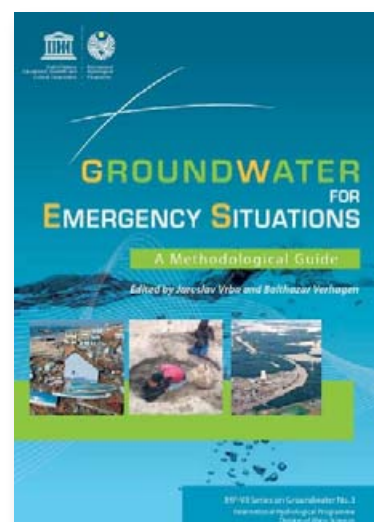
Este documento recoge las ideas centrales de las exposiciones y paneles desarrollados durante el II Foro Iberoamericano de Regulación, organizado en el marco de la IX Asamblea Anual de la Asociación de Entes Reguladores de Agua Potable y Saneamiento de las Américas. Los debates realizados se centraron en torno a los siguientes ejes temáticos desde la perspectiva de cada sector regulado (agua potable y saneamiento, energía, telecomunicaciones y transporte): los aportes de la regulación a las decisiones de inversión, la correlación entre inversión en infraestructura y crecimiento, el fortalecimiento institucional de los reguladores y su contribución a la reducción de la pobreza.

**Gender Mainstreaming Impact Study****Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat). 2011***Disponible en inglés*<http://bit.ly/qUgAiy>

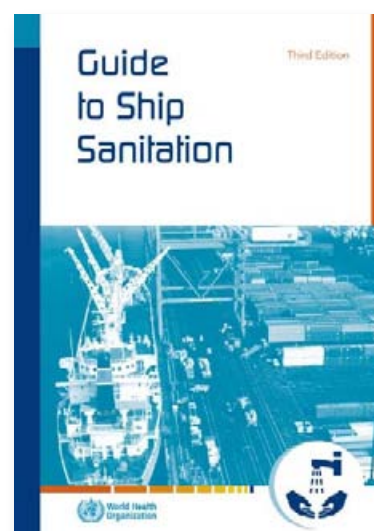
Esta evaluación de impacto identifica cómo las iniciativas de agua y saneamiento llevadas a cabo por la división de Agua, Saneamiento e Infraestructura de ONU-Hábitat han introducido estratégicamente los aspectos de género en sus distintas iniciativas e identifica los logros, el impacto, los retos y las lecciones aprendidas de las mismas, al tiempo que proporciona algunas recomendaciones. El estudio analiza una serie de actividades a nivel local, regional y nacional. Los programas considerados son los de Etiopía, Ghana, Kenia y Nigeria en África; India, Laos, Nepal y Vietnam en Asia; y Nicaragua en la región de América Latina y el Caribe.

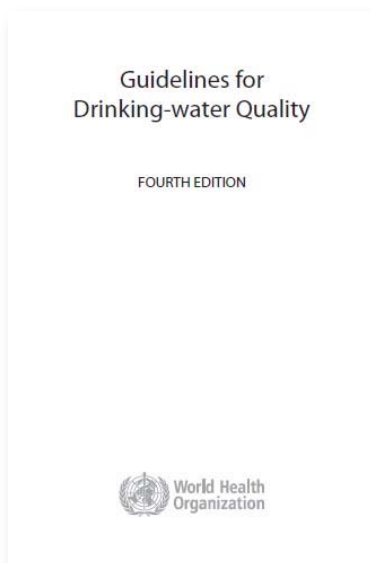
**Groundwater for Emergency Situations. A Methodological Guide****Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO). Mayo 2011***Disponible en inglés*<http://bit.ly/iNj5wb>

Guía Metodológica proporciona documentación de fondo sobre la protección de las aguas subterráneas, con particular atención a sus usos en casos de emergencia causados por amenazas naturales y situaciones hidrológicas extremas. La guía también establece un marco político de gobernabilidad en el que el uso de estas aguas como recurso de emergencia debe integrarse en los planes globales de gestión y previsión de servicios en casos de emergencia. Para ilustrar los principios y las técnicas presentados a lo largo de la Guía, se facilitan varios casos reales procedentes de diferentes partes del mundo.

**Guide to ship sanitation. 3ª edición****Organización Mundial de la Salud (OMS). Abril 2011***Disponible en inglés*<http://bit.ly/mByssG>

El principal objetivo de esta Guía revisada para el saneamiento en buques es dar a conocer la importancia para la salud pública de los barcos en términos de enfermedades y destacar la necesidad de aplicar unas medidas de control apropiadas. La Guía pretende ser utilizada como base para el desarrollo de enfoques nacionales de control de los riesgos en los barcos, así como proporcionar un marco común para reguladores y responsables de la toma de decisiones a nivel local. La Guía también puede servir de referencia para legisladores, operadores de barcos y constructores navales, así como de orientación para la comprensión y la evaluación de los posibles impactos sobre la salud a considerar durante el proceso de diseño de los barcos. El capítulo 2 trata asuntos relativos al agua, el 4 gira en torno al uso recreativo del agua, el capítulo 5 cubre el tema de las aguas de lastrado y finalmente el capítulo 6 trata de la gestión de los desechos y las aguas residuales.





### Guidelines for drinking-water quality. 4ª edición

Organización Mundial de la Salud (OMS). Julio 2011

Disponible en inglés

<http://bit.ly/lpBsWH>

La cuarta edición de la Guía para la calidad del agua potable editada por la Organización Mundial de la Salud se basa en los 50 años que la OMS lleva elaborando estas Guías de calidad. Estas guías han sentado unas bases legitimadas para el establecimiento de legislaciones y estándares nacionales de seguridad hídrica como apoyo a la salud pública. Las Guías están principalmente orientadas a reguladores, legisladores y asesores con el fin de ayudarles en el desarrollo de estándares nacionales. Esta edición desarrolla aún más aquellos conceptos, enfoques o información introducida ya en anteriores ediciones. La Guía también considera la seguridad del agua potable, incluyendo procedimientos mínimos y valores específicos orientativos e instrucciones para su utilización; enfoques desarrollados a partir de las Guías y valores orientativos; amenazas microbiológicas que siguen siendo la principal preocupación tanto en países desarrollados como en vías de desarrollo; cambio climático, que provoca cambios en la temperatura del agua y en los patrones de precipitaciones, períodos de sequía severos y prolongados, un aumento de las inundaciones, sus consecuencias sobre la calidad y la escasez del agua, destacando al mismo tiempo la importancia de gestionar estos impactos como parte de las estrategias de gestión del agua; contaminantes químicos en el agua potable, incluyendo información sobre agentes químicos no considerados hasta ahora, como los pesticidas para el control de vectores del agua potable; revisiones de las notas técnicas existentes, considerando los nuevos conocimientos científicos; principales factores químicos con efectos perjudiciales para la salud a gran escala debido a su presencia en el agua potable, tales como el arsénico, el fluoruro, el plomo, el nitrato, el selenio y el uranio, proporcionando orientación para la identificación de prioridades locales y la gestión; la importancia del papel que juegan los diferentes agentes implicados a la hora de garantizar la seguridad del agua potable; orientación en casos distintos de los tradicionales sistemas de suministro y gestión comunitarios como la recolección de agua de lluvia u otros suministros no canalizados.



### Impacto económico del terremoto de 2007 en el sector de agua potable y saneamiento en cuatro provincias del Perú ¿Cuánto le costó al país no estar preparado?

Programa de Agua y Saneamiento del Banco Mundial (WSP). Mayo 2011

<http://bit.ly/j6x4Hu>

Este documento realiza una estimación del impacto económico ocasionado en las zonas afectadas por el terremoto que tuvo lugar en la costa central del Perú durante el mes de agosto de 2007. El documento se centra específicamente en los sectores de agua potable y saneamiento, realizando un análisis de las áreas urbanas donde operan las siguientes entidades prestadoras de servicios de saneamiento: EMAPICA, en ICA; EMAPISCO, en Pisco; SEMAPACH, en Chincha; y EMAPA en Cañete. El estudio hace una estimación de los efectos tanto directos como indirectos y macroeconómicos producidos para el periodo que va de agosto de 2007 a diciembre de 2009.



### Kenya Country Impact Study

Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat). 2011

Disponible en inglés

<http://bit.ly/oFNkaJ>

Este documento es un estudio de impacto interno de Kenia sobre las iniciativas apoyadas por el Fondo fiduciario de agua y saneamiento de ONU-Hábitat (WSTF). El estudio de impacto revisa los objetivos estratégicos del Fondo, examina la estrategia país que plantea ONU-Hábitat y el contexto específico de Kenia y lleva a cabo un estudio de impacto de proyectos específicos. Se seleccionaron para la revisión dos proyectos complementarios entre sí centrados en mejorar los servicios de agua y saneamiento a la población urbana más empobrecida de Kibera. La revisión incluyó las inversiones para el fortalecimiento de la gobernabilidad y la gestión comunitaria replicables en otros asentamientos informales de Kenia; el proyecto en Kenia de la Iniciativa Regional de Agua y Saneamiento para el Lago Victoria con especial atención sobre la Bahía de Homa y el proyecto de recogida de datos de Maji.

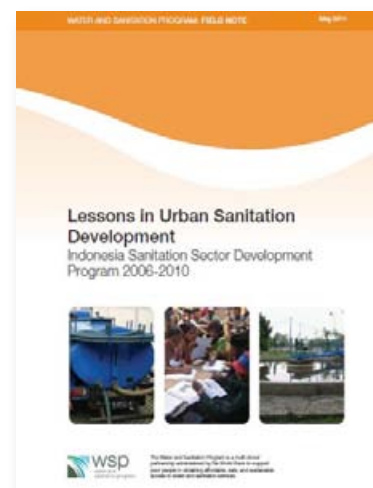
### Lessons in Urban Sanitation Development. Indonesia Sanitation Sector Development Program 2006-2010

Programa de Agua y Saneamiento del Banco Mundial (WSP). Mayo 2011

Disponible en inglés

<http://bit.ly/mJXyJ7>

Esta nota técnica estudia las lecciones fundamentales para el diseño y ejecución en el desarrollo del saneamiento urbano dentro del Programa de Desarrollo del Sector Sanitario en Indonesia. Entre otras, se incluyen: diseñar en función de las circunstancias locales; adoptar una visión integral de la asistencia técnica; implantar una serie de medidas para crear un medio ambiente favorecedor; promover la planificación estratégica como herramienta de gestión; garantizar una comunicación y promoción de calidad; o adaptar las estrategias de capacitación para responder a unas necesidades cambiantes.



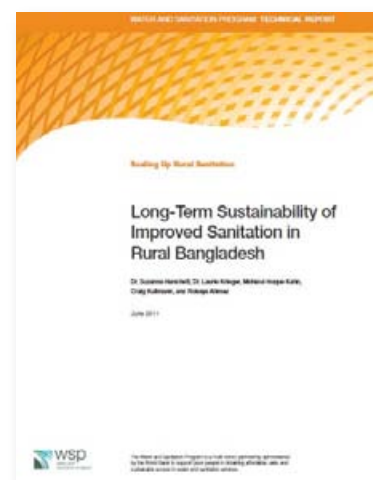
### Long-Term Sustainability of Improved Sanitation in Rural Bangladesh

Programa de Agua y Saneamiento del Banco Mundial (WSP). Junio 2011

Disponible en inglés

<http://bit.ly/ieKWNNU>

Este informe técnico presenta los resultados clave extraídos de una investigación orientada a identificar el grado de evolución de los comportamientos e instalaciones relacionadas con el saneamiento en territorios de la Unión Parishads que fueron declarados zona libre de defecación al aire libre (ODF) hace al menos cuatro años y medio. La investigación también pretendía conocer el grado de programación en saneamiento que se ha llevado a cabo en esta Unión Parishad, si se perciben los beneficios de ser una zona ODF y si ello ha contribuido a un uso sostenido de las letrinas, el grado de evolución de los proveedores de saneamiento del sector privado y si el acceso a los hogares ha contribuido al uso regular de las letrinas. Finalmente, la investigación investiga otros factores que podrían actuar tanto a favor como en contra de un comportamiento mantenido hacia el uso de las instalaciones de saneamiento. El documento extrae algunas lecciones de la experiencia de Bangladesh que podrían documentar las estrategias de saneamiento de otros países, en particular aquéllos que luchan por extender el acceso al saneamiento básico en zonas rurales.



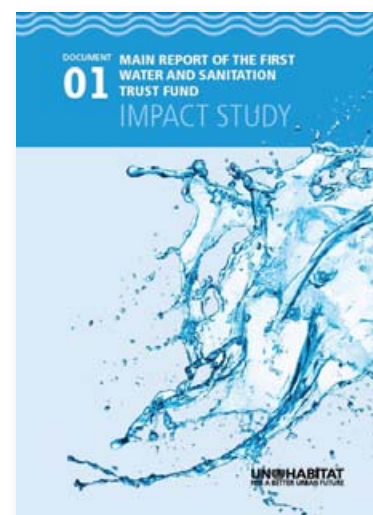
### Main Report of the First Water and Sanitation Trust Fund

Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat). 2011

Disponible en inglés

<http://bit.ly/qpA0g4>

Este documento presenta un resumen y síntesis del primer estudio de impacto de las iniciativas apoyadas por el Fondo fiduciario de agua y saneamiento de ONU-Hábitat (WSTF). El Fondo se estableció en el año 2003 con el fin de estimular nuevas inversiones e ideas para extender la cobertura de los servicios de abastecimiento de agua y saneamiento (WATSAN) a los habitantes más empobrecidos y ayudar a mantener el momentum para la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM).



## Últimas publicaciones

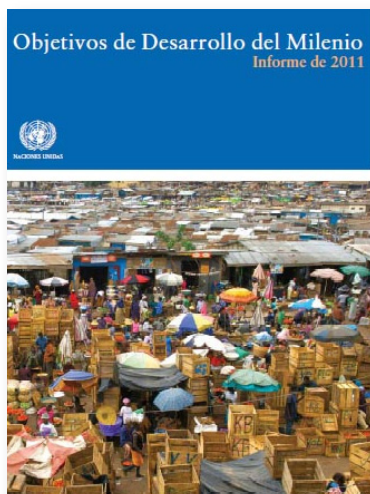
**Nepal Country Impact Study**

**Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat). 2011**

*Disponible en inglés*

<http://bit.ly/p498Vb>

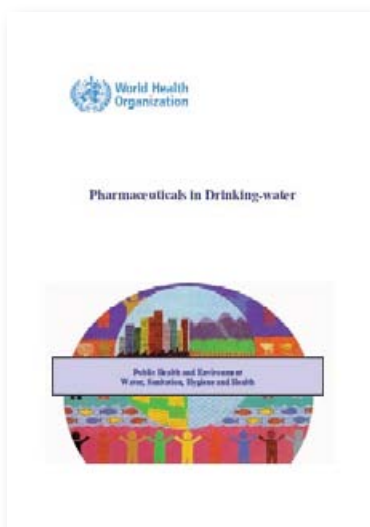
Este documento es un estudio de impacto interno en Nepal sobre las iniciativas apoyadas por el Fondo fiduciario de agua y saneamiento de ONU-Hábitat (WSTF) llevado a cabo por un equipo de consultores internacionales. El estudio presenta los logros e impacto de un total de 16 proyectos considerados representativos de los 48 proyectos que forman parte de la cartera de proyectos en Nepal. El documento también sugiere algunas recomendaciones.

**Objetivos de Desarrollo del Milenio. Informe de 2011**

**Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas (ONU-DAES), Julio 2011**

<http://bit.ly/r7Fuxt>

El Informe de 2011 sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), una evaluación anual de los progresos hacia los Objetivos, contiene la compilación de datos más completa y actual recabada de 25 agencias de Naciones Unidas e internacionales. El Informe muestra que, aunque se han realizado progresos importantes, lograr los ODM para el 2015 sigue constituyendo un reto porque los progresos no han llegado a los más vulnerables. El informe de 2011 muestra que 1.100 millones de personas en zonas urbanas y 723 millones de personas en zonas rurales han conseguido tener acceso a una fuente mejorada de agua potable durante el periodo 1990-2008; sin embargo, los avances en saneamiento con frecuencia se olvidan de los pobres y de aquéllos que viven en zonas rurales. Más de 2.600 millones de personas siguen careciendo de acceso a cualquier forma de saneamiento mejorado y, donde se han observado progresos, con frecuencia no han supuesto una mejora para los pobres. En el Sudeste Asiático, por ejemplo, la cobertura de saneamiento para el 40% de las familias más pobres casi no ha mejorado entre 1995 y 2008.

**Pharmaceuticals in drinking-water**

**Organización Mundial de la Salud (OMS). Junio 2011**

*Disponible en inglés*

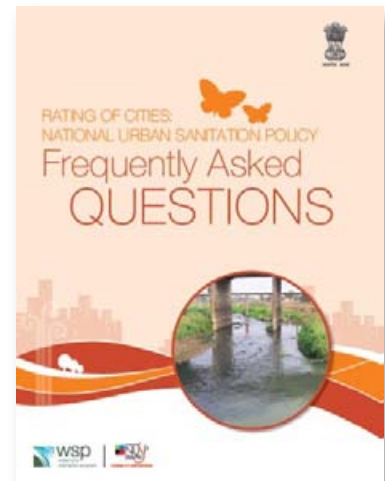
<http://bit.ly/kujz90>

Este informe técnico pretende proporcionar orientación y recomendaciones prácticas para la gestión del problema de la presencia de productos farmacéuticos en el agua potable, considerando el conocimiento y la evidencia científica. El informe destaca la importancia de priorizar este tema emergente dentro del contexto global de la salubridad del agua, que ya incluye riesgos microbiológicos y químicos que pueden suponer una amenaza para la salubridad del agua potable. Este informe se centra principalmente en revisar los riesgos para la salud humana asociados a la presencia de concentraciones de productos farmacéuticos en el agua potable y no entra a discutir el potencial impacto sobre los ecosistemas acuáticos o sobre el medio ambiente físico.

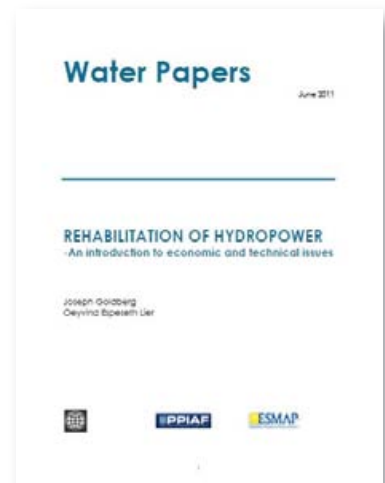


**Rating of Cities: National Urban Sanitation Policy. Frequently Asked Questions****Programa de Agua y Saneamiento del Banco Mundial (WSP). Junio 2011***Disponible en inglés*<http://bit.ly/jR9lQw>

Este documento presenta una serie de preguntas frecuentes sobre la iniciativa lanzada por el gobierno de la India "National Rating for Cities", que busca la consecución de los objetivos de la Política Nacional sobre saneamiento urbano. La iniciativa consideró 423 ciudades con una población superior a los 100.000 habitantes y su comportamiento ante varios aspectos relativos al saneamiento. Para estas mediciones se utilizaron indicadores como las infraestructuras físicas, sistemas, procesos y resultados relacionados con la consecución de un saneamiento total. La primera medición se llevó a cabo en el año 2009 y los resultados se publicaron en mayo de 2010.

**Rehabilitation of hydropower. An introduction to economic and technical issues****Banco Mundial. Junio 2011***Disponible en inglés*<http://bit.ly/kxyhWZ>

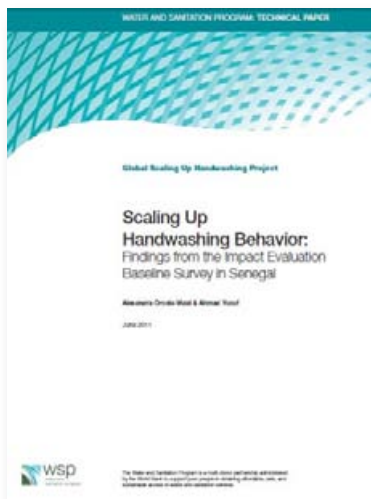
Este documento analiza el mercado de la rehabilitación de la energía hidráulica en dos regiones, el África Continental, incluido Madagascar, y América Central, incluido México. El documento también ofrece una introducción a los componentes técnicos que pueden rehabilitarse dentro de una central de energía hidroeléctrica común y analiza los beneficios económicos de cada uno. Estos factores se extrapolan después al universo de la energía hidráulica con el fin de calcular los beneficios económicos de la rehabilitación de estas plantas hidroeléctricas en dos escenarios posibles: (i) la extensión de su vida útil, o (ii) su modernización. Finalmente se presenta el análisis de nueve casos de estudio y algunas lecciones identificadas sobre cómo realizar con éxito una rehabilitación de una planta de energía hidráulica.

**Resilience to climate change-induced challenges in the Mekong River Basin. The role of the Mekong River Commission (MRC)****Banco Mundial. Mayo 2011***Disponible en inglés*<http://bit.ly/kbmJVI>

Este documento examina la capacidad de adaptación de la Comisión del río Mekong encargada de la gestión de la cuenca del río, una cuenca particularmente vulnerable a los retos del cambio climático así como a los cambios causados por la acción humana. El documento identifica varios asuntos clave en relación con la contribución de la Comisión al aumento de la resiliencia a la acción humana y ambiental en la cuenca del río Mekong. El objetivo del documento es evaluar la capacidad de adaptación de una autoridad de gestión de cuenca en particular, la Comisión del río Mekong, y la resiliencia de la cuenca al cambio climático pero incluyendo otros factores como el desarrollo de la energía hidroeléctrica y los cambios inducidos sobre la cuenca.



## Últimas publicaciones



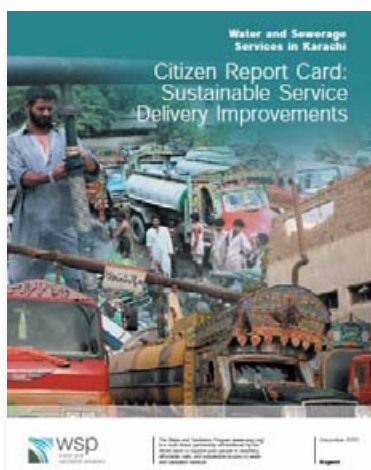
### Scaling Up Handwashing Behaviour: Findings from the Impact Evaluation Baseline Survey in Senegal

**Programa de Agua y Saneamiento del Banco Mundial (WSP). Junio 2011**

Disponible en inglés

<http://bit.ly/n5Dacx>

Este estudio de evaluación de impacto utiliza una serie de actividades de recolección de datos para medir los impactos de la intervención del WSP "Global Scaling Up Handwashing", incluyendo encuestas de base y de post-intervención entre las familias y las comunidades así como actividades de seguimiento de la prevalencia de la diarrea. En Senegal, la encuesta de base, realizada entre junio y agosto de 2009, ha recabado información de una muestra significativa de la población objeto de estudio en cuatro regiones. La encuesta comprende un total de 110 grupos y 1.600 familias en 88 comunas y comunidades rurales. Los resultados de la encuesta ofrecen datos acerca de las características de los miembros de la familia, el acceso al agua, al saneamiento y a instalaciones de lavado de manos, la prevalencia de enfermedades entre la infancia como la diarrea y las infecciones respiratorias, el crecimiento y desarrollo de niños y niñas, la anemia y la prevalencia de parásitos. Además, se realizaron una serie de cuestionarios comunitarios con informadores clave a nivel de pueblos y de una serie de lugares muestra con el fin de recabar información acerca del acceso comunitario al transporte, el comercio, las instalaciones sanitarias y educativas y otras infraestructuras relevantes; la salud actual y las intervenciones en desarrollo así como los impactos sobre la salud y el medio ambiente. El documento presenta las principales conclusiones del estudio de impacto en Senegal.



### Water and Sewerage Services in Karachi Citizen Report Card: Sustainable Service Delivery Improvements

**Programa de Agua y Saneamiento del Banco Mundial (WSP). Junio 2011**

Disponible en inglés

<http://bit.ly/LMWuK>

Este informe discute los principales resultados y las recomendaciones extraídas de un proyecto piloto de uso de tarjetas de calificación ciudadana (CRC) sobre agua, saneamiento y servicios de alcantarillado en la ciudad de Karachi. La tarjeta, impulsada por primera vez por el Centro de asuntos públicos de Bengaluru, proporciona a las agencias públicas una respuesta sistematizada de los usuarios de los servicios públicos. El centro recibe esta respuesta a través de modelos de encuestas sobre diferentes aspectos de la calidad del servicio que los usuarios conocen mejor que nadie y permite a las agencias públicas identificar las fortalezas y las debilidades de su trabajo.



### Water for Food. Innovative water management technologies for food security and poverty alleviation

**Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD). Mayo 2011**

Disponible en inglés

<http://bit.ly/mTFnbh>

Este documento describe los retos en materia de agua y seguridad alimentaria en los países menos desarrollados y aquéllos en vías de desarrollo. El documento examina el nexo entre regadío y secano, analiza el papel de la tecnología y sugiere algunas medidas de acción que se pueden llevar a cabo para mejorar la seguridad alimentaria y aliviar la pobreza.

Acceda a las últimas publicaciones sobre agua y saneamiento de las agencias y programas de Naciones Unidas en:

[www.un.org/spanish/waterforlifedecade/unpublications.html](http://www.un.org/spanish/waterforlifedecade/unpublications.html)

También puede mantenerse al día de las últimas publicaciones de Naciones Unidas en agua y saneamiento en Twitter: <http://twitter.com/undcws>

Si no desea seguir recibiendo este Boletín, envíe un mensaje a [water-decade@un.org](mailto:water-decade@un.org)